



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3  
Bid Fax: (403) 292-5786

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services  
Canada/Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3

<b>Title - Sujet</b> Food - Misc Groceries		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W168E-16FS03/A		<b>Date</b> 2016-08-23
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W168E-16FS03		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> CAL-6-39028 (136)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAL-136-6505		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2016-08-10
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-08-26</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Mountain Daylight Saving Time MDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hemy, Andrew		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cal136
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403) 292-4716 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (403) 292-5786
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Food Services Complex, BLDG 614 3rd Canadian Division Support Base, Det Wainwright Pers Svcs Sp Branch/ F & Q Denwood, AB T0B 1B0		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W168E-16FS03/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W168E-16FS03

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
CAL-6-39028

Id de l'acheteur - Buyer ID  
Cal136  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

La présente modification (001) vise à répondre aux questions reçues et à intégrer les renseignements suivants à l'invitation W168E-16FS03/A.

## **Section un – Questions et réponses**

Q : Section 4.2.1 – Méthode de sélection. Est-ce que cela signifie que nous devons présenter une COC pour chaque catégorie? J'espère que le deuxième paragraphe de cette section ne veut pas dire que nous pouvons seulement soumissionner pour une catégorie.

A : Les offrants qui veulent présenter une soumission pour de multiples catégories peuvent le faire dans une soumission unique. Les offrants n'ont pas besoin de présenter une soumission distincte pour chaque catégorie pour laquelle ils souhaitent être pris en considération.

Les soumissionnaires peuvent se voir attribuer une offre à commandes pour plus d'une catégorie. Le deuxième paragraphe doit être interprété ainsi : Lorsqu'on recommande l'attribution d'une offre à commandes à un soumissionnaire particulier pour plus d'une catégorie, ces catégories seront combinées en une seule offre à commandes lorsque celle-ci sera attribuée au soumissionnaire concerné.

## **Section deux – Ajouts**

Annexe « B » = Document de travail – Base de paiement (liste d'aliments), catégorie Fromage et produits laitiers :

- Article 50 [margarine en vrac (seau)] : Supprimer l'usage prévu (0) et remplacer par 16.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES**